

I Dreamt I Dwelt in Marble Halls

Múzav Ní Mhaolchatha - Múzav CD, A Celtic Journey CD, Celtic Woman DVD

Hudba: Michael William Balfe; Text: Alfred Bunn - árie z opery *The Bohemian Girl*

Text:

*I dreamt (that) I dwelt in marble halls
With vassals and serfs at my side
And of all who assembled within those walls
That I was the hope and the pride*

*I had riches all too great to count (could boast)
And a high ancestral name
But I also dreamt which pleased me most*

*That you loved me still the same
That you loved me, you loved me still the same
That you loved me, you loved me still the same*

*I dreamt that suitors sought my hand
That knights upon bended knee
And with vows no maiden's heart could withstand
They pledged their faith to me*

*And I dreamt that one of that noble host
Came forth my hand to claim
But I also dreamt which charmed me most*

*That you loved me still the same
That you loved me, you loved me still the same
That you loved me, you loved me still the same*

Překlad:

Snila jsem o chvílích v mramorových síních
S vazaly a nevolníky po boku
A pro všechny, co se shromáždili mezi těmi zdmi
Já byla jejich naděje a pýcha

Měla jsem nespočetné bohatství (ke chlubení)
A vznešené jméno po předcích
Ale také se mi zdálo, a to mne potěšilo nejvíc

Že jsi mne miloval pořád stejně
Že jsi mne miloval, že jsi mne miloval pořád stejně
Že jsi mne miloval, že jsi mne miloval pořád stejně

Snila jsem o tom, že se nápadníci ucházeli o moji ruku
Že rytíři přede mnou poklekali
A se sliby, které přemůžou srdce jakékoliv dívky
Mi slibovali svoji věrnost

A zdálo se mi, že jeden z těch vznešených hostů
Si přišel pro moji ruku
Ale také se mi zdálo, a to mne okouzlo nejvíc

Že jsi mne miloval pořád stejně
Že jsi mne miloval, že jsi mne miloval pořád stejně
Že jsi mne miloval, že jsi mne miloval pořád stejně